

Андрос И.Д., Громова О.И.

**ПОТЕНЦИАЛ ПЕСЕННОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ОБУЧЕНИИ
СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

Белорусский государственный медицинский университет

Минск, Беларусь

В статье описан опыт организации учебного занятия по русскому языку как иностранному с использованием аутентичного песенного материала (на примере песни В.С. Высоцкого «Утренняя гимнастика»).

Ключевые слова: авторская песня, коммуникативные упражнения.

Andros I.D., Gromova O.I.

**POTENTIAL OF THE SONGS ON THE LESSONS OF RUSSIAN
LANGUAGE FOR TEACHING FOREIGN STUDENTS**

Belarusian State Medical University

Minsk, Belarus

The article describes the experience of organizing training sessions in Russian as a foreign language using authentic song material (on the example of the song V.S.Vysotsky "Morning gymnastics").

Keywords: author's song, communicative exercises.

Современный урок русского языка как иностранного невозможно представить без использования аудиовизуальных средств, применение которых позволяет добиться положительных результатов в обучении иностранных учащихся. Так, включение в учебный процесс аудиоматериалов позволяет совершенствовать произносительные навыки, развивать коммуникативные умения. Важным является и то, что аутентичные материалы способствуют повышению мотивации инофонов, знакомя их с культурой страны изучаемого языка [1].

Кроме того, аудиоматериалы заключают в себе большой воспитательный потенциал, являются стимулом к поиску ответов на «вечные» вопросы о смысле жизни, о дружбе и любви, о добре и зле и т. д. Следует отметить, что при овладении иностранным языком особую значимость приобретают изучение и воспроизведение песенных текстов.

Преимущество песенного материала перед текстовым очевидно. Являясь произведением искусства, песня объединяет в себе и музыку, и текст, поэтому она способна оказывать более глубокое эмоциональное и эстетическое воздействие на слушателя. К тому же умело подобранный текст песни легче запоминается.

Эффективность работы с песенным материалом зависит от многих факторов, среди которых большое значение имеет грамотный подход к его отбору – учет уровня языковой подготовки учащихся, их возрастных интересов и психологических особенностей. Важно также обратить внимание на содержательный аспект аутентичных материалов, планируемых для изучения. Текст должен быть доступным, понятным, не должен изобиловать сложными синтаксическими конструкциями, малоупотребительными словами и

выражениями. Однако при этом текст должен представлять основу для совершенствования навыков учащихся во всех видах речевой деятельности: слушании, чтении, говорении и письме. Кроме того, четко продуманное использование песенного материала позволяет внести разнообразие в учебный процесс, избежать момента рутинности на занятиях, предоставляет широкие возможности для творческой деятельности как со стороны преподавателя, так и со стороны учащихся.

На наш взгляд, одним из эффективных приемов обучения иностранных учащихся русскому языку и знакомства их с русской культурой является использование авторской песни. Следует отметить, что авторская песня также способствует погружению в языковую среду, познанию духовных ценностей носителей языка и их менталитета. Четко разработанная система заданий позволяет развивать у учащихся умения анализировать, обобщать, делать выводы, выражать собственную точку зрения. Проведение занятий с использованием авторской песни особенно актуально при обучении иностранных студентов 2-го, 3-го курса и слушателей подготовительного факультета – выходцев из стран постсоветского пространства, владеющих основами русской грамматики и базовым лексическим запасом.

В качестве примера рассмотрим систему заданий для работы с песней В.С. Высоцкого «Утренняя гимнастика». Выбор данного музыкального произведения обусловлен его небольшим объемом, доступным для учащихся содержанием, актуальностью затронутых проблем, возможностью совершенствования речевых навыков. Содержательная сторона предлагаемого песенного материала направлена на формирование активной жизненной позиции по отношению к собственному здоровью и здоровью окружающих.

Методика работа с песенным материалом включает в себя три этапа: предтекстовый, притекстовый и послетекстовый. Каждому этапу соответствует определенная система заданий, облегчающих восприятие, понимание содержания текста и ориентированных на применение изученного языкового материала в речевой деятельности. Следует отметить, что важным элементом занятия является предварительная работа, направленная на погружение учащихся в тему урока. Так, можно предложить им распределить следующие жизненные ценности по степени важности: дружба, здоровье, семья, красота, любовь. Затем перейти к беседе по вопросам, связанным с темой урока.

1. *Вы часто болеете?*
2. *Когда вы болеете чаще: весной, летом, осенью или зимой?*
3. *Вы всегда идете к врачу, если чувствуете себя плохо?*
4. *Что вы обычно делаете, если у вас есть температура, болит горло, есть кашель?*
5. *Нужно ли идти к врачу, если у вас ничего не болит?*
6. *Вы знаете, что зимой в Беларуси очень холодно. Что нужно делать, чтобы не заболеть?*
7. *Какие из перечисленных факторов оказывают отрицательное влияние на здоровье, а какие способствуют его сохранению и укреплению (курение, прогулки на свежем воздухе, низкая двигательная активность, стрессы,*

утренняя гимнастика, употребление алкоголя, рациональное питание, высокая двигательная активность, переедание, психическая и эмоциональная устойчивость, положительные эмоции, неправильное питание, утренняя гимнастика)?

Объясните, как вы понимаете значение следующих выражений:

Здоровье дороже богатства.

Двигайся больше - проживёшь дольше.

Добрый быть - долго жить.

Недосыпаешь - здоровье теряешь.

Здоровье за деньги не купишь.

В здоровом теле здоровый дух.

Болезнь легче предупредить, чем лечить.

Кто неженкой растёт, тот болеет круглый год.

Движение – это жизнь.

В начале работы с текстом песни целесообразно дать учащимся краткую историческую справку об авторе песни и истории ее создания. На предтекстовом этапе с целью снятия языковых трудностей учащимся предлагается выполнить упражнения.

Задание 1. Объясните значение следующих слов и словосочетаний.

Бодрость духа, грация, пластика, извне, прочь, изнеможение, хилый, профилактика, неймётся, дурные вести, дыхательная гимнастика, обтирание, водные процедуры, бег.

Задание 2. Образуйте форму императива от следующих глаголов.

Не спешить, лечь, выполнять, быть, применять, присесть, обтираться, заняться.

Задание 3. Поставьте слова в скобках в нужной форме и употребите, где необходимо, предлог.

- 1. Привыкайте (новизна)!*
- 2. Не будьте (мрачные и хмурые)!*
- 3. Займитесь (водные процедуры)!*
- 4. Лягте (пол).*
- 5. Применяйте, люди, (обтирание)!*
- 6. Обтирайтесь (полотенце)!*

Задание 4. От данных глаголов образуйте причастия и составьте с ними словосочетания.

Укреплять, отрезвлять, начинать, примирять, бежать, отставать.

Притекстовые упражнения направлены на формирование установки на чтение и понимание содержания текста.

Задание 5. Прочитайте текст и подумайте, для чего нужны ежедневные занятия гимнастикой.

Послетекстовые задания направлены на углубление понимания учащимися прослушанной песни, носят обобщающий характер и дают возможность учащимся высказать свое мнение об актуальных проблемах, затронутых в ней.

Задание 6. Ответьте на вопросы.

1. *Что, по мнению автора песни, способствует сохранению и укреплению здоровья?*
2. *О чём эта песня?*
3. *Кому она адресована? С какой целью?*
4. *В чём видит автор проблему?*
5. *Почему песня называется «Утренняя гимнастика»?*
6. *Песня была написана в 1968 году. Актуальна ли она в наши дни?*

На заключительном этапе работы с текстом предлагаются речевые упражнения для обучения монологическому высказыванию и диалогическому общению.

Задание 7. Убеди своего друга в том, что здоровый образ жизни несовместим с вредными привычками.

Задание 8. Как вы думаете, зависит ли наше здоровье от нас самих?

Впоследствии данную песню можно использовать в качестве музыкального сопровождения для проведения на занятиях физкультурминутки.

Таким образом, работа с песенным материалом позволяет создавать на занятиях по русскому языку как иностранному развивающую среду, совершенствовать коммуникативные навыки, а также приобщать учащихся к искусству слова.

Литература:

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин; под ред. А.Н. Щукина.– М.: ИКАР, 2009.– 448 с.